

權益變動表

STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零六年十二月三十一日止年度

For the year ended December 31, 2006

(a) 集團

(a) Group

	本公司股東應佔權益										
	Attributable to shareholders of the Company										
(以港幣百萬元為單位) (In HK\$ millions)	股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	購股權 儲備 Share options reserve	匯兌儲備 Exchange reserve	(附註23) 其他儲備 (Note 23) Other reserves	滾存溢利 Retained profits	合計 Total	少數股東 權益 Minority interests	權益總額 Total equity
於二零零六年一月一日 At January 1, 2006	74	383	3	602	10	(30)	119	961	2,122	93	2,215
海外附屬公司及分公司換算之匯兌調整 Exchange adjustment on translation of overseas subsidiaries and branches	-	-	-	-	-	51	-	-	51	3	54
遞延稅項負債淨額之變動(附註24) Movement in net deferred tax liabilities (note 24)	-	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	(1)
淨收益直接於權益中確認 Net gain recognized directly in equity	-	-	-	-	-	50	-	-	50	3	53
本年度溢利 Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	205	205	13	218
確認收益總額 Total recognized gain	-	-	-	-	-	50	-	205	255	16	271
由其他儲備撥轉 Transfer from other reserves	-	-	-	-	-	-	(6)	6	-	-	-
購股權計劃 Share option scheme											
- 因行使購股權而發行之股份 - Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	4	(1)	-	-	-	4	-	4
- 購股權費用 - Share option expense	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	1
少數股東股息 Dividends to minority shareholders	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6)	(6)
二零零五年末期及特別股息(附註12(b)) 2005 final and special dividends (note 12(b))	-	-	-	-	-	-	-	(298)	(298)	-	(298)
二零零六年中期及特別股息(附註12(a)) 2006 interim and special dividends (note 12(a))	-	-	-	-	-	-	-	(97)	(97)	-	(97)
	1	-	-	4	-	-	(6)	(389)	(390)	(6)	(396)
於二零零六年十二月三十一日 At December 31, 2006	75	383	3	606	10	20	113	777	1,987	103	2,090

權益變動表

STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零六年十二月三十一日止年度

For the year ended December 31, 2006

(a) 集團

(a) Group

二零零五年之比較數字如下：

The comparative figures for 2005 are set out as follows:

(以港幣百萬元為單位) (In HK\$ millions)	本公司股東應佔權益 Attributable to shareholders of the Company										
	股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	購股權 儲備 Share options reserve	匯兌儲備 Exchange reserve	(附註23) 其他儲備 (Note 23) Other reserves	滾存溢利 Retained profits	合計 Total	少數股東 權益 Minority interests	權益總額 Total equity
於二零零五年一月一日 At January 1, 2005	73	383	3	489	7	(32)	118	913	1,954	79	2,033
海外附屬公司及分公司換算之匯兌調整 Exchange adjustment on translation of overseas subsidiaries and branches	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1
遞延稅項負債淨額之變動(附註24) Movement in net deferred tax liabilities (note 24)	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	1
淨收益直接於權益中確認 Net gain recognized directly in equity	-	-	-	-	-	2	-	-	2	-	2
本年度溢利 Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	406	406	25	431
確認收益總額 Total recognized gain	-	-	-	-	-	2	-	406	408	25	433
撥轉至其他儲備 Transfer to other reserves	-	-	-	-	-	-	1	(1)	-	-	-
購股權計劃 Share option schemes											
- 因行使購股權而發行之股份 - Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	113	(1)	-	-	-	113	-	113
- 購股權費用 - Share option expense	-	-	-	-	4	-	-	-	4	-	4
少數股東股息 Dividends to minority shareholders	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11)	(11)
二零零四年末期及特別股息(附註12(b)) 2004 final and special dividends (note 12(b))	-	-	-	-	-	-	-	(260)	(260)	-	(260)
二零零五年中期及特別股息(附註12(a)) 2005 interim and special dividends (note 12(a))	-	-	-	-	-	-	-	(97)	(97)	-	(97)
	1	-	-	113	3	-	1	(358)	(240)	(11)	(251)
於二零零五年十二月三十一日 At December 31, 2005	74	383	3	602	10	(30)	119	961	2,122	93	2,215

權益變動表

STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

截至二零零六年十二月三十一日止年度

For the year ended December 31, 2006

(b) 公司

(b) Company

		股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	購股權 儲備 Share options reserve	滾存溢利 Retained profits	權益總額 Total equity
(以港幣百萬元為單位)	(In HK\$ millions)							
於二零零六年一月一日	At January 1, 2006	74	540	3	602	10	776	2,005
本年度溢利(附註11)	Profit for the year (note 11)	-	-	-	-	-	247	247
確認收益總額	Total recognized gain	-	-	-	-	-	247	247
購股權計劃	Share option scheme							
—因行使購股權 而發行之股份	— Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	4	(1)	-	4
—購股權費用	— Share option expense	-	-	-	-	1	-	1
二零零五年末期及 特別股息(附註12(b))	2005 final and special dividends (note 12(b))	-	-	-	-	-	(298)	(298)
二零零六年中期及 特別股息(附註12(a))	2006 interim and special dividends (note 12(a))	-	-	-	-	-	(97)	(97)
		1	-	-	4	-	(395)	(390)
於二零零六年十二月三十一日	At December 31, 2006	75	540	3	606	10	628	1,862

二零零五年之比較數字如下： The comparative figures for 2005 are set out as follows:

		股本 Share capital	繳入盈餘 Contributed surplus	資本 贖回儲備 Capital redemption reserve	股份溢價 Share premium	購股權 儲備 Share options reserve	滾存溢利 Retained profits	權益總額 Total equity
(以港幣百萬元為單位)	(In HK\$ millions)							
於二零零五年一月一日	At January 1, 2005	73	540	3	489	7	829	1,941
本年度溢利(附註11)	Profit for the year (note 11)	-	-	-	-	-	304	304
確認收益總額	Total recognized gain	-	-	-	-	-	304	304
購股權計劃	Share option schemes							
—因行使購股權 而發行之股份	— Shares issue upon exercise of share options	1	-	-	113	(1)	-	113
—購股權費用	— Share option expense	-	-	-	-	4	-	4
二零零四年末期及 特別股息(附註12(b))	2004 final and special dividends (note 12(b))	-	-	-	-	-	(260)	(260)
二零零五年中期及 特別股息(附註12(a))	2005 interim and special dividends (note 12(a))	-	-	-	-	-	(97)	(97)
		1	-	-	113	3	(357)	(240)
於二零零五年十二月三十一日	At December 31, 2005	74	540	3	602	10	776	2,005